

歷山山下古希遺踪

明湖湖邊美人絕調

洪都百鍊生撰

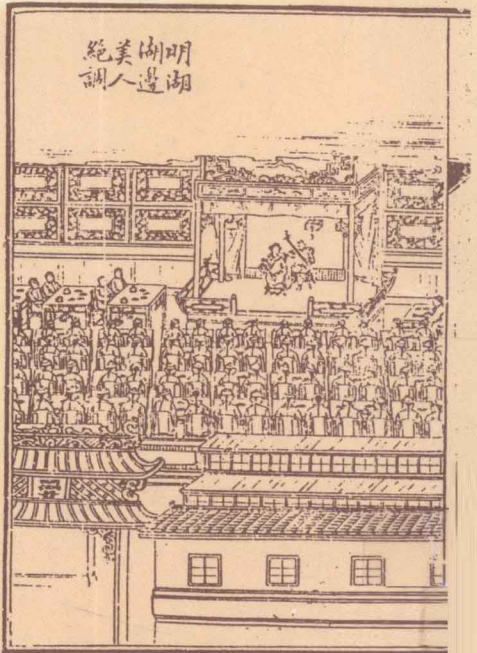
話說老殘。在漁船上。被眾人逼得。沈下海去。自知萬無生理。只好閉著眼睛。聽他怎樣。覺得身體。如落葉一般。飄飄蕩蕩。頃刻工夫。沈到底了。只聽耳邊有人叫道。先生起來。罷先生起來。罷天已黑了。飯廳上飯已擺好。多時了。老殘慌忙。睜開眼睛。楞了一楞。道。呀。原來是一夢。自從那日起。又過了幾天。老殘向管事的道。現在天氣漸寒。當居停的病。也不會再發。明年如有委用之處。再來効勞。目下鄙人。要往濟南府去。看看大明湖的風景。管事的再三挽留不住。只好當晚。設酒餞行。封了一千兩銀子。奉給老殘。算是醫生的酬勞。老殘畧道一聲謝謝。也就收入箱籠。告辭動身。上車去了一路。秋山紅葉。老湖黃花。頗不寂寞。到了濟南府。進得城來。家家泉水。戶戶垂楊。比那江南風景。覺得更有趣。到了小布政司街。竟了一家客店。名叫高陞店。將行李卸。下開發了車。價酒錢。胡亂吃點晚飯。也就睡了。次日清晨起來。吃點兒點心。便搖著串鈴。滿街遊了一趟。虛應一應故事。午後便步行至鵝華橋邊。僱了一隻小船。盪起雙槳。朝北不遠。便到歷

老殘遊記 卷之二 一 萬德印書 印

人文社會科學叢書
黃錦珠 著

晚清時期小說觀念之轉變

國立編譯館主編
文史哲出版社印行



明湖湖邊美人絕調

黃錦珠 著

人文社會科學叢書

晚清時期小說觀念之轉變

國立編譯館主編
文史哲出版社印行

國立中央圖書館出版品預行編目資料

晚清時期小說觀念之轉變 / 黃錦珠著. -- 初版
-- 臺北市：文史哲，民84
面；公分. -- (人文社會科學叢書；2)
參考書目：面
ISBN 957-547-893-2(平裝)

1. 中國小說 - 晚清(1840-1911) - 評論

827.87

83009286

②

書叢學科會社文人

晚清時期小說觀念之轉變

著者：黃錦珠

主編者：國立編譯館

著作財產權人：國立編譯館

出版者：文史哲出版社

登記證字號：行政院新聞局版臺業字五三三七號

發行人：彭正雄

發行所：文史哲出版社

印刷者：文史哲出版社

台北市羅斯福路一段七十二巷四號
郵撥○五二八八一彭正雄帳戶
電話：三五一一〇二八

實價新台幣三五〇元

中華民國八十四年二月初版

究必印翻·有所權版

ISBN 957-547-893-2

自序

有關晚清小說與小說理論的研究，近年曾有過一番盛況。迄今為止，無論在資料整理或研究成果上，都出現可觀的成績。資料整理方面，自以大陸學者居地利之便，舉凡小說作品、理論文字或研究資料的彙整、出版，均愈趨豐富，學者們從事研究，亦愈能有便利的基礎。研究方面，無論大陸、海外或臺灣本土，均有不少學者投入此一領域。作品、理論以及相關問題的探索、討論，也已稱得上洋洋大觀。不過據筆者所見，探討晚清小說觀念的論文卻寥寥可數，而結合小說作品和理論作整體性考察的，在筆者撰稿之時尚未得見。專論晚清小說觀的，目前所知僅有姜東賦〈晚清四作家小說觀平議〉一短文，因篇幅有限，只是作大略論述，所根據的材料也只有小說論評文字，尙未能結合作品來探討。其他相關的，有小說理論之研究，這方面的論著不算少，不過大體說來，仍以單篇論文居多，尤其是大陸學者的研究。單篇論文因篇幅之故，論述往往多所局限，不容更精細、深入的探究。專著部分，今知有康來新先生《晚清小說理論研究》與邱茂生先生《晚清小說理論發展試論》二部。康著探討年代涵蓋鴉片戰爭（一八三九）至滿清傾覆（一九一一）七十餘年間，本書則選定小說理論轉變最大、發展最盛的晚清末十餘年（自甲午戰後至辛亥革命）為研究年代，期作更深入、確實的考察。邱著整

理晚清末十七年（甲午至辛亥）間理論發展的脈絡，本書在邱著的基礎之上，進一步整理出晚清小說理論的體系，再將理論與作品結合起來，以便作較全面、也較落實的思考。至於作品方面的研究論著，數量其實遠超過小說理論，不過與本書題旨相關的並不太多，其中值得一提的為陳平原先生的《中國小說敘事模式的轉變》與《二十世紀中國小說史·第一卷》，本書的研究角度雖與陳著不同，但頗多借鑑之處。

筆者以為，思想或觀念是主導人類社會發展的一項無形主因，文學的發展亦然。觀念經常宰制人類行動於無形，也經常在無形中牽引文學的發展而令人不覺。作者會寫出什麼樣的作品，決定於他心目中的想法與感受如何；一個時代會發展出什麼樣的代表文學，也往往決定於當代文學思潮的走向如何。試著要了解古代至現代小說變化的關鍵與內因，是筆者選擇本論題的根本動機。而且筆者也發現前人對此一論題的研究幾乎還是一片空白，不過相關研究與所需資料，大致不虞匱乏，尤其近二、三年資料愈出愈夥，筆者的研究亦愈覺便利。

這本書的出版，是筆者研究歷程的一個紀念。從蒐集資料到撰寫完成，共花了四年多時間，這期間蒙受許多師長、親友指導與協助，感恩與謝意都存記在心裡。筆者很慶幸能以讀書為志業，也非常感激指引我走入這條路的所有師友，謝謝您們！

黃錦珠

民國八十三年十二月序於臺北師院

晚清時期小說觀念之轉變 目次

自序

第一章 緒論

第一節 研究旨趣與方法

第二節 研究範圍與材料

第二章 晚清時期小說觀念轉變之背景

第一節 時代情勢與新興思潮之激盪

第二節 外國文學之借鑑

第三節 傳統小說觀之基礎

第三章 「小說界革命」與小說觀念之轉變

第一節 「小說界革命」之形成與小說觀念之醞釀

第二節 「小說界革命」之內涵及其對小說觀念之衝擊

第三節 「小說界革命」之影響及其對小說觀念之導引

第四章 理論和實際批評中小說觀念之轉變……………一四七

第一節 小說之社會性質論……………一四七

第二節 小說之文學本質論……………一二二

第三節 實際批評中之小說觀……………二四七

第五章 創作活動中小說觀念之轉變……………二七三

第一節 寫作題材之轉變……………二七三

第二節 思想、精神之轉變……………三一〇

第三節 形式、手法之漸變……………三四四

第六章 結論……………二七九

引用及主要參考書目……………三八五

第一章 緒論

第一節 研究旨趣與方法

在現代，小說已經被接受爲一種文學作品，今日文壇上，它還是一種數量多，也頗受重視的作品。但是在中國古代，小說的身分並不是這樣。（註一）假如詩文作品會被公開傳誦讚揚，成爲士大夫、文人談論的對象，那麼小說作品多半只會被私下傳鈔，文人、士大夫即使閱讀而喜愛，大多也只把它當作一種個人嗜好，而不是值得公開提倡的文學趣味。詩文作品經常被作者或讀者刻意保存，以供流傳，小說卻往往只靠少數有心人士大力傳揚。過去小說所處的境遇，根據今天小說創作、出版的狀況很可能無法想像。由古代到現代，小說經過一個劇變的過渡階段，這個階段就在晚清。

晚清是中國歷史上的大變局，也是文學史上的大變局，經過這個變動之後，小說從文學結構的邊緣向中心移動，（註二）成爲現代人所認識的文壇主角。爲了解現代小說是從什麼樣的歷史中走來，本書選擇晚清時期作爲研究對象，因爲由變動階段應該最易看出新舊交替、移位的情形。至於訂定「小說觀念」這樣的題目，也是希望從比較寬廣的角度來掌握整個變動的總貌。因爲觀念影響也指引人

們的行爲，小說觀念一旦轉變，小說在文壇上的處境也迅速改觀。

再者，中國文學史上，小說是一種發展極遲的文類，小說觀念也一直含混不清。正統的學術分類裏面，小說始終被列入子部，（註三）至於《紅樓夢》、《水滸傳》等譽滿於今的傑作，則一直被摒棄於學術分類以外，它們的作者也從來沒有進入《藝文志》的記錄。直到晚清，所謂小說，才逐漸被定型爲專指《紅樓夢》等敘事文類的作品，它們的作者，在社會上逐漸形成一種新的文學群體，也慢慢爭取到文學地位，雖然這項變化並未在晚清徹底完成，但晚清時期，是一個轟轟烈烈的開始，也是一個重要的轉變關鍵，後代小說的發展方向，大部分都在此時奠定，古代籠統混淆的小說觀念，也在此時獲得大幅度的澄清。

至於「小說觀念」一詞，由於含義比較抽象，可能容易引起爭議，本書抱持兩個原則來處理這個問題：一、觀念存在於人們心目中；二、抽象建立在具體之上。因爲本書的研究對象，是晚清時期具有普遍性的觀念，而不是少數一、兩個人的小說觀念，所以理當盡量採取具有共性的觀念，但是地毯式地考查、分析每個人的觀念，然後再行歸納、概括，實際上不但不容易做到，恐怕也不可能做到，因爲時間和資料都成問題。次者，觀念雖然抽象，卻可以透過具體的行動來發現，至於所謂具體的行動，並不僅限於一端，創作活動、理論發表以及其他相關表現，都是行動的一種，也都曾從中流露出觀念。因此，根據上述兩項處理原則與實際情況，本書所採取的研究方法與步驟如下：

一、選取具有代表性的人物多位，閱讀他們的傳記資料，並配合時代背景，以求了解他們的生平

際遇與基本思想傾向。傳記資料缺乏者，就直接從作品或論述文字入手。

二、閱讀代表人物的小說作品、小說理論和實際批評文字，配合他們在小說界的其他行動，作整體性的分析、考查，以便較為客觀、完整地探究他們的小說觀念。並漸次擴充及於他們的其他文學作品，有需要的時候，亦結合其他文類的作品、理論文字等，以確定他們小說觀念的定位。

三、同時整理晚清小說界年表，以便於掌握小說觀念的轉變脈絡。

四、將小說作品和小說理論、實際批評等，經過研讀、分析之後，予以歸納分類，以求得呈現在理論、批評或作品中的共識，作為抽取普遍化觀念的基礎。並配合各家的小說觀，作綜合性思考，以歸納出晚清時期的小說觀念。

五、將晚清的小說觀念與古代的小說觀或文學觀作比較，以了解其轉變之所在。

六、配合時代、社會之動向，考查小說觀念與時代、社會間之互動關係，以檢視晚清小說觀念之時代定位與意義。

【附註】

註一 本書所謂的古代小說，特指與現代小說具血緣關係的古代白話小說。古代「小說」一詞，包羅的作品其實相當龐雜，界限也始終模糊不清。一般史志著錄的「子部小說家」，多是雜錄、叢談、異聞、瑣語一類的作品，這類作品雖也屬於「小說」，但不像白話小說那樣受輕視。唐人傳奇也是「小說」中的一種，

學者們且多認為這是中國小說作品成熟的標誌，但它是文人的作品，使用的文字也是文言，與使用白話，於民間的通俗白話小說相比較，其淵源與所受待遇亦均殊異。晚清人士所提倡的小說，其實便是通俗的白話小說。

註二 參陳平原《中國小說敘事模式的轉變》，頁二五五。

註三 自《漢書》〈藝文志〉至清代《四庫全書總目提要》，史志中、學術上，歸類小說之準則，均無多大變化。參魯迅《中國小說史略》，頁一五一—二一。

第二節 研究範圍與材料

「觀念」一詞實際上範疇廣泛，但根據上節所述處理原則與研究方法，實際進行研讀與考查之後，本書界定晚清時期小說觀念的主要內涵包括：小說的作用、價值、地位以及小說該寫些什麼、怎麼寫等問題。其中的價值、地位指文學價值與文學地位，至於作用，卻偏向於社會作用或說社會功能。

此外，有關「小說」一詞，尚有一點必須澄清。晚清小說界的所謂小說，大體上已經擺脫傳統「子部小說家」的影子，而明確指具有人物、情節的敘事文類，但在有些地方，又與同樣具有人物、情節的戲曲出現混為一談的現象。夏曾佑的〈小說原理〉曾談到這個問題，他認為戲曲與小說合流，主要是後來發展出一種既省略曲牌名，也刪除生、旦、淨、丑等腳色名目的彈詞體。這種彈詞不必演也

不用唱，專門供閨中婦女覽玩，而除了使用韻文以外，其他內容、體制均與小說極為相似，遂導致兩者合流。（註二）但他也說：

曲本、彈詞之類，亦攝於小說之中，其實與小說之淵源甚異。（註二）

曲本與小說原本源流不同，雖然具有相似點，經常被相提並論，但當時小說界人士仍舊清楚地認識兩者間的差異，譬如《新小說》〈小說叢話〉（註三）裏面，既有論小說的文字，也有論戲曲的文字，但在同一則論述裏面，論者並未將兩者混淆。也就是說，他們將兩類合併為一大類，但在這一大類之中，兩類之間仍舊涇渭分明。所以，本書也不打算將它們混合來談，本書所謂的小說，將剔除晚清人士所謂的曲本、彈詞，即便引述原典時，原文不免會偶而帶出戲曲作品，本書依舊不予討論，以免自亂界限。

至於年代問題。歷史上，晚清通常指鴉片戰爭至辛亥革命（一八四〇—一九一一）這七十餘年間，但文學的發展未必與歷史同步，晚清小說界的發展尤其如此。追究起來，晚清小說界變革的序幕是在甲午戰後揭起，（註四）但盛大而蓬勃的轉變，卻從「小說界革命」（一九〇二）開始。因此，基本上，本書的研究範圍為甲午戰後至辛亥革命（一八九五—一九一一），但論述的重心可能會偏重在「小說界革命」以後（一九〇二—一九一一）。就小說理論而言，甲午戰後，便已出現屬於晚清特有的理論文字；但就小說作品而言，卻在光緒二十八年（一九〇二）以後才出現屬於晚清特有的作品。也因此，文中不同場合使用的「晚清」一詞，著重的年代可能各有不同。

最後，本書的研究材料，可大別爲兩類：

一、小說作品。

二、小說論評文字。

其中小說作品限於創作部分。翻譯小說對晚清的小說觀念和小說創作刺激很大，但不能代表中國本土的創作成果，翻譯小說中所反映出來的小說觀，也不能代表中國本土的觀念。

小說論評文字兼含小說理論和實際批評兩種內容，它們的表現形式則相當多樣，包括：專題論文、小說話、評點、緣起、發刊詞、告白、序、跋、凡例、識語，乃至其他詩、文形式或小說本文等等。其中專題論文與小說話，是晚清時期特有的論評形式。告白原屬廣告或啓事性質，但也時常在片言隻語中點出重要的現象與看法。發刊詞主要在說明報刊創辦宗旨，尤其是小說雜誌的發刊詞，其創刊宗旨往往即代表編印者的小說主張。以上兩種形式也可以說是晚清時期所特有。其他形式則已屢見於晚清以前的小說論評之中。

【附註】

註一 見《繡像小說》第三期。又，收入阿英編《晚清文學叢鈔·小說戲曲研究卷》，頁二六；陳平原、夏曉虹編《二十世紀中國小說理論資料·第一卷》，頁六〇。

註二 同上。

註三 自《新小說》第七號起刊登，斷續載至第二十四號，計刊出八十餘則。

註四 參拙著《甲午之役與晚清小說界》，《中國文學研究》第五期，頁三三七—三五四。

第二章 晚清時期小說觀念轉變之背景

第一節 時代情勢與新興思潮之激盪

晚清是個劇變的時代，屢屢受挫於外侮的慘痛經驗，以及隨著每次戰爭失敗，不斷挾勢湧進的西方經濟與文化，促使晚清政治社會的每一環結，由上到下，由小至大，逐一產生根本性的變化。變化由船堅礮利等技術方面開始，最後影響到固有的文化、倫理等核心觀念。至於小說界的轉變，主要從甲午戰後開始。

一、時代情勢

中日甲午戰爭，其實形同一場中日西化運動的成績競賽，競賽結果等於宣判，自咸豐末年以來三十餘年的自強運動全盤失敗。朝野有識之士受此衝擊，紛紛檢討昔日洋務運動之得失，並重新尋求改革救國的新方向。維新變法運動的呼聲，就在這種局勢之下高倡而出。學習日本經驗，也在這種情勢之中成爲改革途徑之一。當時初露頭角的梁啟超曾比較中、日變法之異及今後中國改革之道，說：

日本變法，則先其本；中國變法，則務其末，是以事雖同，而效乃大異也。故今日之計，莫急於改憲法，必盡取其國律、民律、商律、刑律等書而廣譯之。（註一）

又曾說：

……日本之當路知此義，變法則獨先學校，學校則首重政治，采歐洲之法，而行之以日本之道，是以不三十年而崛起於東瀛也。今中國而不思自強則已，苟猶思之，其必自興政學始。（註二）

在這裏可以看到，日本的維新成效成爲當時中國知識分子歆羨嚮往的對象，日本的維新方式因而也成爲當時中國變法運動人士學習與鼓吹的模範。前此三十餘年，中國的自強運動多偏重在武器、工業等技術層面的西化；自甲午戰後，由於日本的成功範例，透過日本模式，學習西方的法律、政治、教育以至社會思想、學說，逐漸成爲維新人士的一大改革方案。此中主要也迫於諸多現實因素，如語言問題、人才問題以及追求「事半功倍」（註三）的速效問題等等。總之，在軍事武力的背景之下，西方的制度、思想、文化一波跟著一波湧進古老的中華帝國，晚清小說界也在一波又一波的衝擊中產生轉變。

晚清小說界最早提出小說改革主張者，據今所見當爲梁啓超〈變法通議·論幼學〉，其中關於「說部書」一段發表於光緒二十三年正月（一八九七年二月）。（註四）這段時期梁氏的活動焦點在變法，提倡小說也是爲了變法需要，並且受日本經驗啓發。「日本之變法，賴俚歌與小說之力」（註五）之類的說法，是他論及小說之時，每每不忘提及的。（註六）此外，一般認爲提倡「新小說」頗有功